

ЖЕСТИ ЯК ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНИЙ КОМПОНЕНТ ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ: ПОРІВНЯЛЬНИЙ АСПЕКТ

Звукова мова – це не єдиний засіб спілкування, існують також невербальні засоби, серед яких – мова жестів, і вона є не менш багатою. Вивчення мови жестів є актуальною проблемою, тому що жести в різних країнах трактуються по-різному, що необхідно враховувати під час перебування в інших державах, зокрема під час ділових зустрічей. Згідно з гіпотезою американського дослідника історії походження мови Говарда Х'юза, звуковій мові людей передувала мова жестів, яка почала спонтанно виникати 3 млн. років до н. е. Дослідження американського науковця Вільяма Стокоу стосувалося схожості жестів та мовлення, тобто він зосередився на пошуку в американській жестовій мові елементів, аналогічних фонемам в усному мовленні. Мета нашого дослідження – схарактеризувати найбільш частотні у використанні жести, розкрити спільне та відмінне в їх трактуванні в різних країнах світу.

Кожна людина у своєму житті достатньо широко користується жестикуляцією, що є невід'ємною частиною спілкування. Будь-які слова завжди супроводжуються мімікою та рухами рук, пальців, голови. Різні жести в різних країнах, як і розмовна мова, унікальні й трактуються багатогранно. Один лише знак або тілорух, зроблений без будь-якого злого умислу, здатні миттєво зруйнувати тонку грань розуміння й довіри. Найбільш активно мовою жестів оволоділи французи та італійці, які практично кожне слово супроводжують мімікою та жестами. Найпоширенішим у спілкуванні є тактильний контакт. Значення жестів у різних країнах кардинально відрізняється. Напр., в Україні та країнах Європи *стверджувальний кивок головою* означає *так*, а в Болгарії, Греції, Індії – *заперечення*, і навпаки, *повороти голови з боку в бік* у цих країнах тлумачаться як *згода*. Відомий у всьому світі знак, утворений вказівним і великим пальцями у *формі цифри нуль*, існує вже більше 2500 років. Жест *о'кей* у різних країнах відрізняється за своїм смисловим розшифруванням і має безліч значень: *усе відмінно* – у США і низці інших країн, *порожнеча, нуль* – у Німеччині та Франції; *гроші* – в Японії. Різні тлумачення в різних країнах позначає *всесвітньо відомий V-подібний знак*, який отримав популярність під час Другої світової війни з легкого подання Вінстона Черчілля. На витягнутій руці, повернутій до мовця *тильною стороною*, він позначає *перемога*. Якщо рука розміщується інакше

– жест має образливий характер і означає *замокни*. Різноманітні трактування має жест, коли *підносять до губ з'єднані кінчики трьох пальців* і, високо піднявши підборіддя, шлють повітряний поцілунок. У француза, мексиканця, італійця, іспанця він означає *захоплення*, у англійця – *непристойність*. Єдиним універсальним інструментом, що дозволяє схилити до спілкування співрозмовника, є щира і відкрита усмішка, яка супроводжується прикладеною до серця рукою.

Отже, жести є невід'ємним компонентом усного спілкування. Різні жести в різних країнах, так само як і розмовна мова, унікальні й трактуються по-різному. Це стосується жестових знаків ствердження чи заперечення, згоди чи незгоди. Деякі жести в одних країнах викликають позитивні конотації, а в інших мають образливий характер. Ведучи ділові перемовини, слід бути обережними й пам'ятати, що жести мають багатогранний зміст і розуміння значення певного жесту, адекватне їх використання сприятиме порозумінню між партнерами й успішній співпраці.